

Poesia nel dialetto Calabrese del Comune
di Laureana di Borrello

Versione in lingua italiana

MIRIANDU L'AZZURRU MARI

Mentri guardu du barcuni da casa
vaju miriandu l'azzurru mari
e viju luntanu u suli chi si posa
comu ca si volissi nnamurari.

Iju veni tutti i jorna di luntanu,
veni da notti scura, s'abbicina
e lu mari s'acqueta chjanu chjanu,
nno è arraggiatu comu la matina.

Lu suli cu li raggi spalancati
nci dici tanti paroli d'amuri
e l'undi di lu mari ammagati

sguazzanu cuntenti nta lu caluri
chi bbeni di chiji vrazza ndorati
e li sireni s'annacano pe' uri.

GUARDANDO IL MARE AZZURRO

Mentre guardo dal balcone di casa
vado ammirando l'azzurro mare
e vedo lontano il sole che si posa
come se si volesse innamorare.

Lui viene tutti i giorni da lontano,
viene da una notte scura, si avvicina
e il mare si calma piano piano,
non è arrabbiato come la mattina.

Il sole con i raggi spalancati
gli dice tante parole d'amore
e le onde del mare ammaliate

sguazzano contente nel calore
che viene da quelle braccia dorate
e le sirene danzano per ore.